



Viernes 20 de marzo 2020

La Ciudad de Somerton Anuncia Modificaciones de Servicios

Por precaución y en un esfuerzo por proteger la salud y la seguridad de nuestros empleados, residentes y visitantes, el Alcalde Jerry Anaya ha ordenado que se cierre el acceso público al Ayuntamiento de Somerton y las instalaciones bajo el control del Departamento de Parques y Recreación comenzando día viernes 20 de marzo de 2020 a las 5:00 p.m. El Departamento de Policía de Somerton y el Departamento de Bomberos de Somerton Cocopah permanecerán abiertos con acceso público limitado. El Tribunal Municipal de Somerton remitirá al Juez del Tribunal Superior que preside el Condado de Yuma y al Tribunal Supremo de Arizona para establecer sus propias pautas de acceso público.

A pesar de los cierres, el personal de la ciudad estará disponible para atender las necesidades de los residentes por teléfono o correo electrónico. Para facilitar las necesidades del público mientras se observan las restricciones y pautas establecidas, se han realizado los siguientes ajustes:

Pagos de Servicios Públicos

Los pagos de servicios públicos se pueden realizar de varias maneras:

- Llame al 1-833-237-8923 las 24 horas del día, los 7 días de la semana para pagar por teléfono
- Pague en línea en www.xpressbillpay.com o descargue la aplicación Xpress Bill Pay en su teléfono
- Llame al 928-722-7400 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. para pagar por teléfono
- Use el buzón ubicado frente al Ayuntamiento en 143 N State Ave.

Para establecer el servicio, cancelar o cambiar su cuenta:

- Acceda al sitio web de la Ciudad de Somerton - somertonaz.gov
- Vaya a Departamentos, seleccione Finanzas, haga clic en Servicios Públicos
- Aquí encontrará el Nuevo Servicio / Formulario de Transferencia de Servicio y el Formulario de Cancelación de Servicio con instrucciones de envío.

Desarrollo Comunitario y Control Animal

Para facilitar el desarrollo residencial y comercial continuo, las reuniones entre los desarrolladores y el personal de la ciudad se realizarán solo con cita previa.

Llame al 928-722-7399 o por correo electrónico mariaybarra@somertonaz.gov para programar una cita.

Cualquier solicitud de información de Desarrollo Comunitario y Control de Animales puede hacerse por teléfono al 928-722-7399 o por correo electrónico a mariaybarra@somertonaz.gov. Esto incluye:

- Solicitudes de inspección
- Licencia de perro y liberación de perros de las solicitudes de refugio
- Los pagos por los servicios del departamento se pueden hacer por teléfono llamando al 928-722-7399 de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., o usando el buzón ubicado frente al Ayuntamiento en 143 N State Ave.

La entrega de solicitudes al Departamento de Desarrollo de la Comunidad se puede hacer electrónicamente, enviando el paquete de solicitud, incluida toda la documentación de respaldo (planes, etc.) por correo electrónico a mariaybarra@somertonaz.gov. La entrega impresa de los paquetes de solicitud y la recogida de documentos (permisos, licencias, etc.) se pueden realizar durante el horario



CITY OF SOMERTON

BEST LITTLE CITY IN ARIZONA

del ayuntamiento, pero deben coordinarse con el personal. Por favor llame al 928-722-7399 para coordinar este proceso.

Parques y Recreación

- Los edificios e instalaciones de Parques y Recreación, incluidos Somerton Community Center y Somerton Senior Center, están cerrados al público
- Todos los baños públicos de la ciudad estarán cerrados
- Para preguntas, llame al 928-722-7400

Eventos de la Ciudad

Todos los eventos de la ciudad han sido cancelados o pospuestos. Siga la página de Facebook de la Ciudad de Somerton en facebook.com/cityofsomerton para obtener actualizaciones sobre los eventos de la ciudad.

Reuniones del Ayuntamiento

Las reuniones del Consejo de la Ciudad se pueden ver en vivo en la página de YouTube de la ciudad de Somerton. [YouTube page](#)

Secretario de la Ciudad

Todas las personas que deseen convertirse en candidatos para el Concejo Municipal pueden descargar todos los paquetes de candidatos del sitio web de la ciudad en somertonaz.gov en la página del Secretario Municipal.

Todas las solicitudes de candidatos se pueden realizar por correo antes de la fecha límite o utilizando el buzón frente al Ayuntamiento. Siga las instrucciones ubicadas en la misma página del Secretario Municipal para ser enviadas por correo o usar el buzón.

Contactando al Ayuntamiento

El número de teléfono principal del Ayuntamiento es 928-722-7400. Los números de teléfono y las direcciones de correo electrónico del personal de la ciudad se pueden encontrar en la página [Contact Us](#) del sitio web de la ciudad en somertonaz.gov. Busque actualizaciones en el sitio web de la ciudad en somertonaz.gov, así como en las páginas de redes sociales de la ciudad para obtener actualizaciones.

El Alcalde Jerry Anaya hizo la siguiente declaración:

La ciudad continuará brindando servicios esenciales a nuestros residentes, visitantes y negocios mientras tomamos medidas para garantizar la salud y seguridad continua de nuestra comunidad. Estamos monitoreando de cerca la situación y estamos dedicados a tomar medidas proactivas para restringir la propagación de COVID-19 en Somerton.

Apreciamos lo que están haciendo nuestros negocios locales para dar cabida a nuestros residentes, particularmente a los que están en mayor riesgo, durante este tiempo. He visto una y otra vez a los residentes de nuestra ciudad tomar la iniciativa de acercarse para ayudarse unos a otros, ya sea para ver a un vecino anciano, ayudar con un recado o alguna otra expresión de buena voluntad.

Gracias a todos por su paciencia y comprensión mientras trabajamos en esta situación.

(928) 722-7400 (928) 627-2707

143 N STATE AVE SOMERTON, AZ 85350 / P.O. BOX 638